

# 9 YIDDISH SONGS

for piano and voice

Der Fetter „Meilach“

Der Peddler

Das Goldene Land

Dos Lid Fun Den Broit

Dos Lied Fun 'm Loin-Shklav

Awreimele

Di Jiddishe Freiheit

Ellis Island

Moischelach And Schloimelach

# Table Of Contents

	<i>Scores</i>	<i>Page</i>	<i>Lyrics</i>
Der Fetter „Meilach“	1		30
Der Peddler	3		32
Das Goldene Land	6		35
Dos Lid Fun Den Broit	10		40
Dos Lied fun ´m Loin-Shklav	13		41
Awreimele	18		
Di Jiddishe Freiheit	21		
Ellis Island	23		
Moischelach and Schloimelach	27		



Transformed to Unicode text, MuseScore and PDF format: Musikverlag Ulrich Greve, © 2017  
Musikverlag Ulrich Greve, Keßlerstr. 14, 90489 Nürnberg, Germany

<http://ulrich-greve.eu>

Free MuseScore files at <http://ulrich-greve.eu/free/9-yiddish-songs.html>

# Der Fetter "Meilach"

**INTRO**  
Allegro

Words and Music by Sigmund Mogulesco (1858-1914)

Piano introduction in 2/4 time, key of B-flat major. The music consists of a series of chords and melodic lines in both hands, starting with a half note G2 in the bass and a half note Bb4 in the treble, followed by a sequence of chords and eighth notes.

8 **VOICE**

Derfe - ter Mei-lach hot uns a - le un - glick-lach ge - macht zi im geht in

Vocal line starting at measure 8. The melody is in the treble clef, key of B-flat major, 2/4 time. The lyrics are: Derfe - ter Mei-lach hot uns a - le un - glick-lach ge - macht zi im geht in.

13

loift a je - der ba tug in ba - nacht Wen ich fir shoin ois a shi-dech

Vocal line starting at measure 13. The melody continues in the treble clef, key of B-flat major, 2/4 time. The lyrics are: loift a je - der ba tug in ba - nacht Wen ich fir shoin ois a shi-dech.

18

inplagmich on ain ek in punkt ein stun - de far der chi - pe ant-loift der chosen

Vocal line starting at measure 18. The melody continues in the treble clef, key of B-flat major, 2/4 time. The lyrics are: inplagmich on ain ek in punkt ein stun - de far der chi - pe ant-loift der chosen.

23

awek in Weist ir win ant-lo - fin is der si - ser sin

Vocal line starting at measure 23. The melody continues in the treble clef, key of B-flat major, 2/4 time. The lyrics are: awek in Weist ir win ant-lo - fin is der si - ser sin.

zim fe - ter Mei lach men erst mentrinkt sis frei-lach Wus\_ toig a Weib wus

toig a heim a-les gits ge-fint men nor ba im erfirt ois shi - di-chim on

shad - chenon she li-chim bu - chi - rim Mei-den menleibtin frei - den bam fe - ter

Mei-lach.

Mei-lach.

Mei-lach.

# צום פֿעדלער

Words and Music: Eliokum Zunser (1836-1913)

Arr.: Henry A. Russotto (1867-1922)

Moderato

Musical score for the first system, measures 1-9. The vocal line consists of rests. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

10

Musical score for the second system, measures 10-15. Includes the lyrics: "Wie lang west du I - del a - rum gehn und ped - len und fal - len zu".

16

Musical score for the third system, measures 16-21. Includes the lyrics: "Last bei die Schchei-nim in Land, wos schreien in Zei-tung und schte-chen wie".

Nod-len, der jid is a Schnor-rer und schtelt aus a Hand, den wos is den

ped-len nor be-ten Ne-do-wes, an Al-ter, a Kran-ker, geht ped-len beim

Christ, men nehmt von sein Bas-ket a pin auf ka-to-wes, as dos soll nit

heis-sen men schentihm um-sist, men nehmt von sein bas-ket a pin af ka-

46

D.C.

to - wes as dos soll nit heis - sen men schenkt ihm um - sist.

D.C.

Detailed description: This is a musical score for a voice and piano piece. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems. The first system contains the vocal line and the piano accompaniment. The vocal line has five measures of music with the lyrics 'to - wes as dos soll nit heis - sen men schenkt ihm um - sist.' written below it. The piano accompaniment has five measures, with the right hand playing a melody and the left hand playing chords. The second system contains the piano accompaniment for the final two measures, which end with a double bar line and the instruction 'D.C.'.

# דאָס גאלדענע לאַנד

FOR PIANO, VIOLIN or VOICE

Words and Music: Eliokum Zunser (1836-1913)

Arranged by FERDINAND STAUB (1862-1932)

## INTRO

*Andantino*

*mf*

*mf*

6

Fon A - me-ri - kahobich als kind ge - hert, wenn zweifle - gen re-den ba - nand, Wie

11

glick-kich men lebt auf Co - lum bus - es Erd sie is a gold - e-ne land. Ich



15

bin a-her ge - kum men, dem se-fer durch ge - kukt, Tre - ren, Troi - er

21

is auf ye-dem Blat ge - drukt; in die en - ge Gas - sen, wo die mas - se steht ge -

26

dicht, fiel o - re - me, fin - ste - re, das un - glik ligt auf dem ge - sicht, Sei

31

ste - hen fun frih bis bei nacht, Die lip - pen fer - brent un fer - schmacht, der is

maf kir sein kindfar a cent. Dem warft menfun wohnung far rent. Fiel

grie-ne mit schwere ge - mith fal-len fun hunger in street fiel

da - les mit krank-heit be - nand als in dem gol - de nem

land. *f* *tr* *tr* *tr*

66

Musical score for measures 66-70. The score is written for three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The melody in the top staff consists of eighth and quarter notes with slurs. The grand staff accompaniment features chords in the right hand and single notes or dyads in the left hand. The piece concludes with a double bar line.

D.S.

# דאָס ליעד פֿון דעם ברויט

Words and Music by M. Warshawsky (1848 - 1907)  
Arranged for Piano by Platon Brounoff (1859-1924)

Maestoso

4

8

*mf*

Groi - ser Gott!      mir      zin - gen      lie - der  
Loss      die zinn      bri - ehen      brot - ten;

*mf*

11

un - zer hilf bist du al - lein! nehmt zu noif die  
sie hot unz ge - sheint zum glick zent dos broit ist

14

sno - pes brie - der bis die zinn wet un - ter gehn;  
unz ge - ro - ten kin - der kein - mal nit zu - rick

17

## CHORUS

nehmt zu - nauf die sno - pes brie - der bis die zinn wet un - ter  
zent dos broit is unz ge - ro - ten kin - der kein - mal nit zu

12

20

gehen!  
rick.

The image shows a musical score for voice and piano. The voice part is on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains three measures: the first measure has a quarter note followed by a fermata; the second and third measures are whole rests. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clefs, with a key signature of one flat. The first measure features a half note chord in the bass and a half note chord in the treble. The second measure has a half note chord in the bass and a melodic line in the treble consisting of six eighth notes, all under a slur. The third measure has a half note chord in the bass and a half note chord in the treble. The score concludes with a double bar line.

# Dos Lied fun'm Loin-Shklav

Music fun Platon Brounoff (1859-1924)  
 Verter fun Morris Winchevsky (1856-1932)

Andante (*Langsam mit gefihl*)

First system of the musical score. The vocal line is mostly rests. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line with some rests.

5

Second system of the musical score, starting at measure 5. The vocal line has the word "Der" under a note. The piano accompaniment includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a ritardando (*ritard.*) marking. The right hand has a melodic line with a slur, and the left hand has a bass line.

10

Third system of the musical score, starting at measure 10. The vocal line has the lyrics "him-mel ge-hert zum ra-boi-nu shel oi-lom, zum po-riz ge-hert gor die". The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

erd die gwu - ru liegt haint in an ei - ser - nem goi - lom, a

koich fin zen - dli - ge ferd die hai-ser, die btai-ser, sei

san-nen nit mei-ne, dem iam hot far - nu - men die kroin, in als-ding far-me-gen die

ei - de - le fei - ne, ge - hu - bel - te hun - dert par shoin. Mein



28

koich, meinmoich, mein guf, mein ne-shu-mu fer - ding ich far-koif ich dem gwir izt

32

*cresc.* fregt ihr in wos-sze besh - teit main ne - cho - mu, wos blaibt dacht sich i - ber far

35

mir? Izt fregt ihr, in wos-sze besh - teilt mein ne - cho - mu: wos

38

Marciale con Spirito  
(lebedig mit feier)

blaibt dacht sich i - ber far mir? Der

41

frei - er gaist, der fri - sher - muth, der kampf - lust blaibt mir

44

i - ber, die kraft woshaft un kempft\_ un\_ thut un

47

*ff*  
shrekt\_ sich\_ nit far rut un knut; der muth zumkrieg, der nohn - ter sieg, die

51

zu - kunft\_ blaibt mir i - ber. Der muth zumkrieg, der nohn - ter\_ sieg, die

55

zu-kunft bleibt mir i - ber!

*fff* 3

*Fine*

# Awreimele

Music by Platon Brounoff (1863-1924)

Yiddishe poesie fun Morris Rosenfeld (1862-1923)

Allegretto

Aw-  
Es

5

rei - me - le main si - ni - un iu - folg nor dain ta - ten,  
ho - ben io, u - miesbe han - delt dich mi - es,

7

Ich will dir far - ge - ben dain chet; es wet dir cho -  
host ne bech ge - li - ten un shier; drum hob ich in

9

li - lu kein beis\_ mer nit sha-ten; Ich hob shoinder hert\_ dain ge - belt; sai  
hi - mel der hert\_ dai-ne bchi-os, dein sifz is ge - ku - men far mir iezt

13

wis - sen main kind as brech\_ nit kain wort, in  
well ich mich rech - nen shtreng\_ mit die lait, wus

15

mir nur ge - fins - tu dain glik, io, e - mes in  
ho - ben fer - folgt dich un zuhl, in dir wet dain

hob dich far-iugt\_ fin dain ort,\_ doch Ich welldich brein - gen zu - rik. Nor  
ju - gendnoch we - ren ba - nait\_ west of - bli - hen punkt\_ wie a - mul. Nor

## Refrain

I - du-niu main, a mensh soldt tu sein; du e - lend shwach\_ le-me-le dan

hit ich a - lein, dain ku - men und gein;\_ woil is dir, woil is dir, Aw -

rei - mei - le!\_ woil is dir, woil is dir, Aw - rei - me - le! Nor rei - me - le!

# די אידישע פֿרייהייט

Arranged for Piano by Platon Brounoff (1863-1924)

Words by Philip Max Raskin (1880-1944)

Andante

Measures 1-4 of the musical score. The vocal line contains rests. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays chords, and the left hand plays a bass line.

5

Measures 5-8 of the musical score. The vocal line contains rests. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

8

Measures 9-12 of the musical score. The vocal line begins with the lyrics: "Mir ho - ben ge-nüg shoin für". The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

11

frem - de ge - shu - fen un ze - hen ganz git wos iz un - zer - loin. Mir

14

wil-len nisht\_ len - ger fer - blai-ben kein\_ shklaf - en, un raich\_ ma-chen frem - de un

17

bet - len al-lein, Mir wil-len nisht\_ len - ger fer - blai - ben kein shklaf - en un

20

raich\_ mach-en frem - de un bet - tlen al-lein.



# על לים איילאנד

Words and Music by Solomon Small (1868-1943)

Arranged by Henry A. Russotto (1867-1922)

Intro

VOICE

Der a - re - mer Jid ne bach  
Wie shwe - re ver - bre - cher mit

7

loift wie von fa - jer der shlu - gen undshreklich ver - wiert er sucht vo ein ort ke - nen  
ei - ser - ne gra - tes ver shlo - sen ver - zamt und be - wacht ver zwei - fel - te shte - hen dort

11

a te men fra - ier sein heim is zu brochen ru - nirt A vek - ge - raubt hot men sein  
ma - mes und ta - tes ach fins - ter a - soi vie die nacht Sei ho - ben do ei - ge - ne

15

ganz - es ver - me - gen, ge lo - sen in e - lend und noit a na - ie heim sucht er, sein  
sin o - der tech - ter wus wi - len sei ne - men zu sich und fregt a be - am - ten is

kop wo zu lei - gen und vo zu ver - di - nen auf broit \_\_\_\_\_ er  
grob mit ge - lech - ter sein ant - vort oh not a - soi grob \_\_\_\_\_ men

sucht zu be-shit-zen sein a - re-mes le-ben und tre-ren ver-gist er a taich \_\_\_\_\_ er  
hat sei ver-hal-ten men darf sei ver-he-ren men shikt sei zu-rik noch fi - laicht \_\_\_\_\_ du

weis in A-me-ri-ka sei-nen ge-ge-ben die rech-te vür a - le-men gleich. \_\_\_\_\_ mit  
wei-nen die kin-der mit bi - te - re tre-ren sei ma-chen den bo-den dort faicht. \_\_\_\_\_ noch

zu - res der shlugt er sich gur on a breg do komt El - lis Is - land und  
Wash - ing - ton shreibt men, men falt far-dem her lost frai mir mein ta - te - niu

git ihm a freg zi kens-tu a shrach zi hos-tu a fach zi brengst du nit gelt mit a  
git ihm a-her, nur ot is die sach men ret nit keinsach er ist far der land lei-der

37

sach der Jid ent - fert nein, dan heist men ihm gehn.  
shwach und sugt men shoin nein, dan heist men ihm gehn.

40 REFRAIN

Oh! El - lis Is - land, du gre - nez von frai - land wie graus un wie

45

shrek - lich du bist. a sel - che - re zi - ches dus ke - nen nur

51

rü - ches du plagst die ge - klag - te um - sist mit zu - res ge -

57

ki - men, dem Jam koim der shwim - men die göt - tin der frai - hait der -

sehn do komt E - lis Is - land der gre - nez von frei - land sugt

This musical system covers measures 62 to 67. It features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "sehn do komt E - lis Is - land der gre - nez von frei - land sugt".

halt du kenst wai - ter nit gehn. gehn.

1. 2.

This musical system covers measures 68 to 73. It features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "halt du kenst wai - ter nit gehn. gehn.". There are two first endings: the first ending (marked "1.") leads back to the beginning of the phrase, and the second ending (marked "2.") concludes the phrase. The system ends with a double bar line.

# MOISCHELACH and SCHLOIMELACH

Poetry by CHAIM NACHMAN BIALIK (1873-1934)

Music by PLATON BROUNOFF (1859-1924)

Andantino (Not too fast)

*p*

7 *mf* 3 3 3 3

Unter die gri nin-ke bei me-lech Schpi len sich Moische-lech Schlo - i - me-lech Zi-zis ka pot ke-lach

12 3 8 *f* 3

pe-ie-lech i - de - lech frish fin die e - ie - lech *pp* Gu-fim lich, shtroi, roich in

18

fei - der - lich; nem in ze blus sei of gli - der - lich, Cha - pensei of gringe win-te-lech

23

un es ze-tru - gensei fei - ge - lech Oi! Cha - pen sei of gringe win-te-lech

un esze tru gen sei fei - ge - lach *p*

Noreinsachfermugensei ei - ge - lech, die oi gen fermugen zwei pin - te - lech, wus *mf*

gli - hen un finklen un tu - ken sich un e - pis fun no - vi - esh un wun - der - lich *pp*

fer - trach - tensichtief un fer - ku - ken sich oif nech - ti - ge teg un oif fei - ge - lech, Oi *f*

mir sol sein, i - di she kin - der - lech far ei - re kushe - re ei - ge - lech Oi, mir sol sein i - di she *f*

56

kin-der-lich far ei - re ku-she-re ei - ge - lech!

*pp rit.* *f*

FINE

Detailed description: This musical score block contains six measures of music. The top staff is a vocal line with lyrics: 'kin-der-lich far ei - re ku-she-re ei - ge - lech!'. The bottom staff is a piano accompaniment. Measure 56 starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano part features a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *pp rit.* (pianissimo, ritardando) starting in measure 58 and *f* (forte) starting in measure 60. The piece concludes with a double bar line and the word 'FINE' in the bottom right corner.

## Der Fetter „Meilach“

Words and Music by Sigmund Mogulesco (1858-1914)

---

1.

Der feter Meilach hot uns ale unglıklach gemacht  
 Zi im geht in loift a jeder ba tug in ba nacht  
 Wen ich fir shein ois a shidech in plag mich on ain ek  
 In punkt ein stunde far der chipe antloift der chosen awek  
 In weist ir win antlofin is der siser sin  
     Zim feter meilach  
     Men est men trinkt sis freilach  
     Wus toig a Weib wus toig a heim  
     Ales gits gefint men nor ba im  
     Er firt ois shidichim  
     On shadchen on shelichim  
     Buchirim meiden  
     men leibt in freiden  
     Bam feter meilach

2.

Auf kechens, diensten, shikses meiden  
 A jakres is arois  
 Sei senen shtolz, es is nit zum reden  
 In preisen azsoi grois  
 Anschtat zehn verlangt sie dreisig  
 In kaum men krigt sei doch  
 In pluzim wert sie gor a pritze  
 In bleibt nit mehr wie a woch  
 Wihin sie geht fort  
 Nor ich weis von dem theieren ort  
     Zim feter meilach  
     Sie est in trinkt, sie is frehlich  
     Wos toig ihr dinen, sie darf kein heim  
     Fin aldes gits .....

3.

Shabes in der schil men wart  
 Auf dem Chasen zwei, drei schu  
 Dem Chasen heren jeder gart  
 In er is gornisht du



Der schames loift a heim zu ihm  
 Is er dort auch nit gewehn  
 Gesicht hot men ihm imedim  
 Oi, hert wos es is geschen  
 men hot ihm dertapt  
 In weist ihr wi men hot ihm gechapt  
     Bam feter meilach  
     Er frest un trinkt s'is frehlach  
     Wus toig a schil, men darf kein heim  
     As alles gits .....

4.

A bucher is gewehn stim  
 Un toib gor wie die wand  
 Geredt a Kale hob ich ihm  
 A medel, schen galant  
 Der schtimer zeigt er hot kein zeit  
 Dem schiduch obgelegt  
 Geschen hob ich ihm gehen ganz weit  
 No, hob ich ihm gefregt  
 Wohin er geht  
 Gezeigt hot er mir schtimerheit

## צום פעדלער

Words and Music: Eliokum Zunser (1836-1913)

Arr.: Henry A. Russotto (1867-1922)

1

ווי לאנג וועסטו, אידעל, ארומגעהן און פעדלען?  
 און פֿאלען צו לאַסט ביי די שכנים אין לאַנד,  
 וואָס שרייען אין צייטונגען און שטעכען ווי נאָדלען;  
 "דער איד איז א שנאָרער, ער שטעלט אויס די האנט!"  
 דען וואָס איז דען פעדלען? – נאָר בעטען נדבות!  
 אַן אלטער, אַ קראַנקער, געהט פעדלען ביי'ן קריסט,  
 מען נעהמט פֿון זיין באַסקעט אַ פּין אויף קאַטאַוועס,  
 אַז עס זאָל ניט הייסען: מען שיינקט איהם אומזיסט!  
 מען נעהמט פֿון זיין באַסקעט, א.ז.וו.

2

עס גיט ביי דיר פעדלער אין קאָנטרי, וואָס רייזען  
 און פֿערקויפֿען דזשולערי – קופער פֿאַר גאָלד;  
 און טאַרען זיך שוין קיין מאָל אין קאָנטרי ניט ווייזען,  
 דען ער וואָלט מיט זיין לעבען בעצאָהלט...  
 קומט נאָך איהם דאַרטען אַ פעדלער, אַ צווייטער,  
 ער מעג זיך שוין גראַדע ווי אַרענטליך זיין –  
 נעכטיגט אין דרויסען, אין שלעכטסטען וועטער,  
 און קיינער לאָזט איהם אין שטוב ניט אריין!  
 נעכטיגט אין דרויסען, א.ז.וו.

3

ווי שווער ווי ביטער איז דער פעדלישער לעבען  
 פֿערוואָגעלט ווי קין, וואו טאָג און וואו נאַכט;  
 צו היין און צו קעלט איז ער איבערגעגעבען,  
 קיין היים און קיין רוה, און איז שטענדיג פֿערשמאכט!  
 שלעפט אויף זיך פעק, וועלכע איבער'ן כוה,  
 בעקומט נאָך פֿון לויפֿער אַ "יישר" דערפֿאַר;  
 דער וואַרפֿט איהם מיט שטיינער, דער שפאלט איהם  
 דעם מוח,  
 זיין אַרעמעס לעבען איז רק אין געפֿאהר;  
 דער וואַרפֿט איהם, א.ז.וו.

4

וואָס זוכסטו זיך אידעל אזעלכע פרנסות,  
 וואָס מאכען דיין נאָמען צו שפּאַט און צו שאַנד!

געה לעז אין די צייטונג אויף דיר ליעבע דרשות...  
 זיי בעסער אַ פֿאַרמער און נעהם זיך צו לאַנד!  
 האָב דיר דיין הויז, און דיין פֿעלד, און דיין גאַרטען,  
 זעע דאָרט און פֿלאַנץ דאָרט – מיט אלעמען גלייך!  
 ווי עהרליך, ווי זיכער, דיין לעבען איז דאָרטען,  
 און האָסט נאָר אַ טשאַנזש מיט דער צייט ווערען ריין!  
 ווי עהרליך, ווי זיכער, א.ז.וו.

5

עס קומען צו טעגליך רק גרינע און גרינע,  
 און יעדערער כאפט באלד דעם באסקעט אין האנט;  
 זעה, זאָלסט ניט ליידען, ווי יענע פֿון כינא...  
 וואָס זענען פֿערוועהרט היער צו קומען אין לאַנד!  
 פֿערגעס ניט, דו איך, אַז פֿון אלע וועלט־היילען  
 איז היער צו אנטלויפֿען דיין איינציגער פלייס –  
 ווען דו זאָלסט חלילה, אָט די לאַנד פֿערשפילען,  
 וואו לויפֿט מען שוין דאמאָלסט? אוי, זאָגט, ווער עס  
 ווייס!  
 ווען דו זאָלסט, א.ז.וו.

6

וואו איז דעם באַראָן הירש'ס גרויסע נדבות,  
 ווארום לאָזט איהר שלאָפֿען אָט דעם קאפיטעל?  
 וואו זייט איהר, גבאים, איהר שטאַט־בעלי־טובות!  
 וואָס זוכט איהר ניט מיטלען צו העלפֿען דעם כלל.  
 לאַנד אין אמעריקא איז לייכט צו קריגען,  
 בעזעצט עמיגראנטען, גיט לעהרער צו זיי!  
 זיי זאָלען זיך לערנען, זיי זאָלען זיך קליגען,  
 צו זעען, צו פֿלאַנצען דאָרט פֿרוכט אלערליי!  
 זיי זאָלען זיך לערנען, א.ז.וו.

7

וואָס זינגט איהר, פֿאַעטען, פֿון בלומען פֿון פֿויגלעך,  
 דאָס ליעד האָט לאַנג שוין איהר צייט אָפגעלעבט!  
 דאָס פאסט צו פֿאַרשלעפֿערען קינדער אין וויגלאך,  
 גיט בעסער דעם קראַנקען זיין היילונגס־רעצעפט!  
 איהר זעהט, אייער פֿאַלק ליעגט יעצט אין סכנות,  
 מען רעדט פֿון זיי העכער... וואָס קען זיין דער סוף?  
 גיסט צו דער מוזע איין טראָפען רחמנות,  
 און פֿיהרט אויף אַ וועג די פֿערבלאָנדזשעטע שאַף!  
 גיסט צו, א.ז.וו.

ווער שליפט מיר די אויגען צו קוקען פֿון ווייטען?  
 אך! ווער וואָלט מיר געבען אַזאַ טעלעסקאָפּ!  
 איך זאָל קענען זעהען די גליקליכע צייטען,  
 ווי פעדלען און שווינדלען ביי אידען – אראָפּ!  
 איבעראל זאָל איך זעהען נאָר פֿאַרמער פֿון אידען,  
 און לעבען צוזאַמען, אין שלום און פֿרייד...  
 דאן וואָלט מיין האַרץ זיין בערוהיגט, צופֿריעדען, -  
 און איך וואָלט זיי זינגען דעם "שניטער'ס" א ליעד!  
 דאן וואָלט מיין האַרץ, א.ז.וו.

1890

דאָס גאָלדענע לאַנד  
DAS GOLDENE LAND

Words and Music: Eliokum Zunser (1836-1913)  
Arranged by FERDINAND STAUB (1862-1932)

1

Fun Amerika hob ich als kind  
gehert,  
Wen zwei flegen reden benand,  
„Wie gliklich men lebt auf  
Columbuses erd,  
Sie is a goldene land”  
Ich bin aber gekumen, dem sefer  
durchgekukt,  
Treren, trauer, is auf yedes blatt  
gedrukt,  
In die enge gassen, wu die masse  
shteht gedicht,  
Fiel oreme, finstere, dos ungluk  
liegt auf´n gesicht.  
Stehen fun frih bis bei nacht,  
Die lipen ferbrent un fershmacht,  
Der is mafkir sein kind far a cent,  
Dem warft men fun woinung far  
rent,  
Fiel grine mit shvere gemit,  
Fallen fun hunger in street,  
Fiel dales mit krankheit benand,  
Alz in der Goldener Land!

2

Dem arbeiter´s yohren shwimt hier  
awek,  
In a teich fun sein eigenem  
shweiss,

1

פון אמעריקא האָב איך אלס קינד  
געהערט,  
ווען מענשען פלעגען רעדען באַנאַנד:  
"ווי גליקליך מען לעבט אויף  
קאָלאָמבוס'עס ערד –  
דאָס איז אַ גאָלדענע לאַנד",  
איך בין אהער געקומען, דעם ספר  
דורכגעקוקט,  
טרערען, טרויער, איז אויף יעדען בלאַט  
געדרוקט.  
אין די ענגע גאַסען, וואו די מאַסע שטעהט  
געדיכט,  
פיעל אַרימע, פינסטערע, דער אונגליק  
ליגט אויפן  
געזיכט;  
שטעהען פון פריה ביז ביינאַכט,  
די ליפען פערברענט און פערשמאַכט.  
דער איז מפקיר זיין קינד פאר א סענט,  
דעם ווארפט מען פון וואוינונג פאר רענט,  
פיעל גרינע מיט שווערען געמיט  
פאלען פון הונגער אין סטריט,  
פיעל דלות מיט קראנקהייט ביינאַנד,  
אַלץ אין דער גאָלדענער לאַנד.

2

דעם ארבייטער'ס לעבען שווימט דאָ  
אָוועק  
אין א טייך פון זיין אייגענעם שווייס;  
האַרעוועט אין ביזי און הונגערט אין

Horewet in bisi, un hungert in slek,  
 Un is shtendig in shrek mit sein  
 pleis.  
 Wie a mashin a naye leigt for ihr  
 proyekt,  
 Fiel arbeiter, hunderter, weren fun  
 fabrik gesekt,  
 Lest nur die statistik, seht men  
 yedes mol,  
 Fiel gassen tramps, kalikes,  
 fergressert sich shtendig der zoll,  
 Der arbeiter hot do a werd,  
 Punkt wie in omnibus a ferd,  
 Loift, loift bis wanen er fallt,  
 Kein arbeiter wert do nit alt,  
 Dem git a mashine a riss,  
 Do bleiben die shtepers ohn fiss,  
 Der wert blind, der ohn a hand,-  
 Un alz in der Goldener Land!

3

Der griner fallt do fun mut arop,  
 Wen loifers ihm ringlen arum,  
 Der policeman seht, kehrt er op  
 die kop,  
 Wie hefker der man wos is  
 shtum!  
 Dem pedler mit 'n wegell rak men  
 shlept in kort,  
 Pedelt er am Sontag, shenkt man  
 ihm in Tombs an ort.  
 In die South ferreist er, den do is  
 ihm nit gut,  
 Fiel pedler dort harugim, keiner  
 weint nit auf das blut.

סלעק,  
 און איז שטענדיג אין שרעק מיט זיין  
 פלייס,  
 ווי א מאשין א נייע לעגט פאַר איהר  
 פראַיעקט.  
 פיעל ארבייטער הונדערטער, ווערען פון  
 פאבריק  
 געסעקט,  
 לעזט נאָר די סטאַטיסטיק, זעהט מען  
 יעדען מאָל,  
 פיעל גאסען-טרעמפס, קאליקעס,  
 פערגרעסערט זיך  
 שטענדיג די צאָהל.  
 דער פראַלעטאר האָט דאָ א ווערט,  
 פונקט ווי אין סטריט־קארס די פערד,  
 לויפט, לויפט, ביז וואנען ער פאלט.  
 קיין ארבייטער ווערט דאָ ניט אַלט,  
 דעם גיט א מאשינע א ריס,  
 דער בלייבט פון ארבייט אָהן פיס,  
 דער ווערט בלינד, דער אָהן א האנט,  
 און אלץ אין דער גאָלדענער לאַנד.

3

דער גרינער פאלט דאָ פון מוט אַראָפּ,  
 ווען לויפער איהם רינגלען אַרום,  
 דער פּאָליסטאן זעהט, קעהרט אָפּ די קאָפּ,  
 ווי הפקר דער מאַן וואָס איז שטום!  
 דעם פעדלער מיט'ן וועגעל, רק מען  
 שלעפט אין קאורט.

פעדעלט אום זונטאָג, שענקט מען איהם  
 אין "טומס"  
 אַן אָרט,  
 אין די סויטה פעררייזט ער, דער דאָ איז  
 איהם ניט גוט,

פיעל פעדלער דאָרט; הרוגים, קיינער

Hot einer dem kleinsten treil,  
 Shtelt er sein eigens in beil,  
 Der lawyer dos seinige tut,  
 Soigt ihm sein letzt bissel blut,  
 Hob ich ihm mit gold nit erfielt,  
 Dann is shoin mein mishpet  
 fershpielt,  
 Zurik geht sie warheit mit shand-  
 Un dos ruft men Goldenes Land!

מאָהנט ניט אויף  
 דאָס בלוט.  
 האָט איינער דעם קלענסטען טרייעל,  
 שטעלט ער זיין אייגענעם אין בייל,  
 דער לוינער דאָס זייניגע טהוט,  
 סאָקט איהם זיין לעצט ביסעל בלוט.  
 האָב איך איהם מיט גאָלד ניט ערפילט,  
 דאָן איז שוין מיין משפט פערשפיעלט,  
 צוריק געהט די ווארהייט מיט שאַנד,  
 און דאָס רופט מען: גאָלדענע לאַנד!

4

4

Fiel hot do a wert a menshen´s  
 kop,  
 Nit sicher kein ein minut,  
 Ale weile a train fun weg arop,  
 A teich mit menschen blut.  
 Bei street-car un fabriken, wos  
 lebens men ferliert,  
 Der ambulans is bisi, rak men seht  
 er tut un fiert,  
 Dorten grobt men kohlen,  
 plutzlung explodiert –  
 Hunderter familien weren shoin  
 zuruiniert,  
 Fiel opfer hot New York gebracht,  
 Fun ihre feiers bei nacht,  
 Die shpringen fun drei floor hoich,  
 Die bleiben dershtikte fun roich,  
 Fun feier escape fallen auf´n gass,  
 Kinder ferbrente auf ash,  
 Wie gefehrlich der lebens  
 beshtand,  
 Hier in der Goldener Land!

פיעל האָט דאָ א ווערטה א מענשענס  
 קאָפּ,  
 ניט זיכער קיין איין מינוט.  
 דאָרט געהט א טריין פון וועג אַראָפּ,  
 אַ טייך מיט מענשען-בלוט,  
 ביי סטריט-קארס און פאבריקען וואָס  
 לעבענס מען  
 פערליערט,  
 דער אמבולאַנס איז ביזי רק מען זעהט ער  
 טהוט  
 און פיהרט.  
 דאָרטען גראַבט מען קויהלען, פלוצלונג  
 עקספלאָדורט,  
 הונדערטער פאמיליען ווערען שוין  
 צורואינירט.  
 פיעל אָפּפער האָט נוי-יאַרק געבראַכט  
 פון איהרע פייערס ביי נאַכט;  
 די שפּרינגען פון דריי פלאַך הויך,  
 די בלייבען דערשטיקטע פון רויך,  
 פון פייערעסקייפּ פאלען אויפן נאַם  
 קינדער פערברענטע אויף אַש. –  
 ווי געפעהרליך דער לעבענס-בעשטאַנד,  
 היער אין דער גאָלדענער לאַנד!

5

5

Doe frauen geshlecht git hier a blik!  
 Wu is seier blumen geshtalt?  
 Als kind noch arbeit sie in fabrik,  
 Ohn yohren wert sie alt.  
 Die shteinglach fun der chupe  
 erkleren ihr shtillerheit,  
 As ihr heirathen is opium, derfun  
 wert mehr die kop ferdreht.  
 Ihr horewen bis itzter iz wie ein  
 nul geshetzt.  
 Kegen die lasten welche ihr  
 erwartet – yetzt.  
 Wie gich es ferwelkt shoin die  
 roiz!  
 Sie mus shoin attenden a hois,  
 Die baby git ihr nit kein ruh,  
 Un halt a drei border derzu,  
 Mus washen die wesh un dem  
 floor,  
 Die kreften weren shwacher fun  
 yohr,  
 Wie traurig dos frauen beshtand.  
 Hier in der Goldener Land!

6

In New Yorker down-town, kukt  
 dort arop,  
 Wie die luft is a regele pest,  
 Men liegt in die tenements a kop  
 auf a kop,  
 Wie die hering in berlach  
 gepresst,  
 Die alle sorten shpeisen, wos der  
 oreman geniest,  
 Is mit humbug, mit falshkeit,  
 sogar mit risike fermisht,

דאָס פרויען־געשלעכט, ניט היער א בליק,  
 וואו איז זייער בלומענגעשטאלט? –  
 אַלס קינד נאָך אַרבייט זי אין פאַבריק,  
 אָהן יאָהרען ווערט זי אַלט,  
 די שטענגלעך פון דער חופּה, ערקלערען  
 איהר  
 שטומערהייט,  
 אַז איהר הייראטען איז אָפּיום, דערפון  
 ווערט מעהר די  
 קאָפּ פּערדרעהט;  
 אוהר האַרעווען ביז איצטער, איז ווי א  
 נול געשעצט,  
 געגען די לאסטען, וועלכע איהר  
 ערווארטען יעצט.  
 ווי גיך עס פּערוועלקט שוין די רויז,  
 זי מוז שוין אטענדען א הויז,  
 די בייבי גיט איהר קיין רוה,  
 און האלט א דריי באַרדערס דערצו;  
 מוז וואשען די וועש און דעם פלאַך,  
 די קרעפטען ווערט שוואַכער פון יאָהר,  
 ווי טרויעריג דער פרויען בעשטאַנד,  
 היער אין דער גאַלדענער לאַנד!

6

אין נוי־אַרק דאון־טאון קוקט דאָרט  
 אַראָפּ,  
 וואו די לופט איז א רעגעלער פּעסט;  
 מען ליעגט אין די טענעמענטס א קאָפּ  
 אויף א קאָפּ,  
 ווי די הערינג אין באַרלאך געפּרעסט.  
 און די אלע סאָרטען שפּייזען, וואָס דער  
 אַרימאן געניסט,  
 איז מיט פּאַלשקייט, מיט הומבאָג, זאָגאר  
 מיט ריזיקע  
 געמישט,  
 ער איז פון דער פּאַמיליע דער שפּייזער



Er is fun der familie der shpeiser  
in der noit,  
Shtopt men ihm mit shedliches as  
er bleibt a kranker bis in toit.  
Wer ken es zusehen dem zaar,  
Wie kinderlach shpringen fun car,  
Mit die zeitungen full in die hend,  
Risikeren sich ferdienen a cent,  
Dan heist men ob kinder fun skul,  
Sei bleiben fergrebt, ojn  
fershtand,  
Un altz in der Goldener Land!

7

Nor gliklich lebt do der gwir in  
ihr,  
Er besitzt do a kenigreich,  
Wos in yurop a firsht, is in  
Amerika a gwir,  
Die macht is fun beiden gleich.  
In dem groissen welt-yam, alle  
teichen fliesst,  
Un dos reichum fun alemen ziet  
sich zum capitalist.  
Ihm shadt kein konkurentzie, sein  
kapital is groiss,  
Er git a shpiel, a weilinke, weren  
kleininke bald aus.  
Wie shtark is sein macht un dein  
wort,  
Er hot die deye in court,  
In City Hall gilt nur sein shtim,  
Zeitungen chanfenen ihm,  
Trains hot er un koihlen meins,  
Land wu men fohrt is nur seins,  
Iber ihm git nit in shtand,  
Far ihm is a Goldene Land!

אין דער נויט,  
שטאפט מען איהם מיט שעדליכעס,  
בלייבט א קראנקער  
ביז אין טויט.  
ווער קען עס צוזעהן דעם צער,  
ווי קינדערלעך שפרינגען פון קאר,  
מיט ניוספייפערס פול אין די הענט,  
ריזיקערען זיך פערדינען א סענט,  
אין הויז איז דער דרות דאָרט פול  
דאָן רייסט מען אָפּ קינדער פון סקול,  
זיי בלייבען פערגרעבט, אָהן פערשטאַנד  
—און דאָס רופט מען: גאַלדענע לאַנד?!

7

נאָר גליקליך לעבט דער רייכער אין  
איהר,  
ער בעזיצט א קעניגרייך,  
וואָס אין יוראָפּ א פירסר — איז אין  
אמעריקע א גביר  
די מאַכט איז פון ביידען גלייך.  
אין דעם גרויסען וועלט־ים אַלע טייכען  
פליסט,  
און דער רייכטהום פון דעם מיטעלשטאַנד  
ציהט זיך  
צום קאפיטאליסט.  
איהם שאדט קיין קאָנקורענציע, זיין  
קאפיטאל איז גרויס,  
ער ניט א שפיעל א וויילינקע, ווערען  
קליינינקע באַלד אויס;  
ווי שטאַרק איז זיין מאַכט און זיין וואָרט  
ער האָט די דעה אין קאָרט,  
אין סיטי־האַל גילט נאָר זיין שטים,  
צייטונגען חנפענען איהם,  
באהנען פיעל, און קויהלען־מיינס,  
לאַנד וואו מען פאָהרט איז נאָר זיינס,  
איבער איהם גיט ניט אין שטאַנד, -  
אָט פאר איהם איז די גאַלדענע לאַנד!

1892

**דאָס ליד פֿון דעם ברויט**

Words and Music by M. Warshawsky (1848 - 1907)

Arranged for Piano by Platon Brounoff (1859-1924)

גרויסער גאָט, מיר זינגען לידער -  
אונדזער הילף ביסטו אליין!  
נעמט צונויף די סנאָפּעס, ברידער,  
ביז די זון וועט אונטערגיין!

לאָז די זון אונדז ברענען, בראָטן,  
זי האָט אונדז געשיינט צום גליק;  
זעט, דאָס ברויט איז אונדז געראָטן  
קינדער, קיין מאָל ניט צוריק!

גרויסער גאָט, דו העלפֿסט דעם מענטשן,  
ווען ער רופֿט צו דיר אין נויט,  
זאָלסט אונדז ווייטער טאַקע בענטשן  
מיט הצלחה און מיט ברויט!

נעמט צונויף אייך אַלע אין איינעם,  
נחת האָבן מיר שוין פֿיל,  
און דעם גאָלדענעם קראַנץ דעם שיינעם  
פֿון די זאַנגען טראָגט אין שיל!

לאָזן אונדזערע קינדער וויסן  
פֿון אַ לעבן אויף דער וועלט,  
אַז דאָס ברויט און יעדער ביסן  
איז פֿון אונדזער אייגן פֿעלד!

**Dos Lied fun'm Loin-Shlav**

Music fun Platon Brounoff (1859-1924)

Verter fun Morris Winchevsky (1856-1932)

דאָס ליעד פֿונ'ם לוינ-שקלאַף  
פֿון מ. ווינטשעווסקי

דער היממעל געהערט צום רבונר-של-עולם,  
צום פריץ געהערט גאָר די ערד;  
דיא גבורה ליעגט היינט אין אן אייזערנעם גולם,  
א כוח פֿון צעהנדליגע פֿערד.  
דיא הייזער, דיא ברייזער – זיי זיינען ניט מיינע,  
דעם ים האָט פֿערנומען דיא קרוין,  
אין אלצדינג פֿערמעגען דיא איידעלע, פֿיינע,  
געהובעלטע הונדערט פארשוין.  
מיין כוח, מיין מוח, מיין גוף, מיין נשמה  
פֿערדינג איך, פֿערקויף איך דעם גביר.  
איצט פֿרעגט איהר, אין וואָס־זשע בעשטעהט מיין נחמה:  
וואָס בלייבט, דאכט זיך, איבער פֿאר מיר?

(כאָר:)

דער פֿרייער גייסט, דער פֿרישער מוטה,  
דיא קאמפֿלוסט בלייבט מיר איבער;  
דיא קראפֿט וואָס שאַפֿט, און קעמפֿט און טוט,  
און שרעקט זיך ניט פֿאַר רוט און קנוט;  
דער מוטה צום קריעג;  
דער נאָהנטער זיעג,  
דיע צוקונפֿט בלייבט מיר איבער.

דיא וויסענשאַפֿט ליעגט ביי אַ טויז פראַפֿעסאָרען,  
דיא בילדונג – זיא איז ניט מיין זאך;  
איך, ארבייטער, ווער אָהן אַ לשון געבאָרען  
און שטארב מיר אוועג אָהן א שפראך.  
אביסעלע "שול" ווארפֿט מען צו מיר אלס צדקה,  
איך נעהם עס און דאנק זיי דערפֿאַר,  
דיא רייכע – זיי האָבען אויף אלץ אַ חזקה,  
זיי שטאָפען זיך, איך דאר און קוואר.  
מיין קראפֿט, און מיין זאפֿט, און מיין לייב, און מיין לעבען,  
דאָס אלץ איז מיינס נור אויף פאפיר:  
איך לעב ניט צו לעבען, איך לעב נור צו געבען  
אלץ גיב איך און וואָס בלייבט פֿאר מיר?

(כאָר:)

דער פֿרייער גייסט, דער פֿרישער מוטה,  
 דיא קאָמפּלֿוסט בלייבט מיר איבער;  
 דיא קראַפֿט וואָס שאַפֿט, און קעמפֿט און טוט,  
 און שרעקט זיך ניט פֿאַר רוט און קנוט;  
 דער מוטה צום קריעג;  
 דער נאָהנטער זיעג,  
 דיִע צוקונפֿט בלייבט מיר איבער.

פֿון ליטעראַטור קריעג איך קנאפֿ־וואָס צו נאשען,  
 דיא קונסט איז דעם גביר'ס מאָנאָפּאָל;  
 דיא לופֿט אין דיא הייזער, דער וויין אין דיא פֿלאשען,  
 דיִע סאמעט, דיא זיידענס, דיִע וואָלל  
 אין באַנקען דיא שראַנקען, אין זיי דיא מטבעות,  
 דיא אוצרות געהערען צו איהם;  
 איך צאָהל אויביג מכס און זאָג ניט קיין דעות,  
 צום קלאַג נור בענוץ איך מיין שטים.  
 מיין קינד, מיין געזינד מוז זיך אָפֿט פֿון מיר שיידען  
 צו דיִענען דעם דאָזיגען גביר:  
 מיר גיט מען אן אָנווייזונג אויפֿען גן־עדן,  
 דאָך וואָס בלייבט ביין לעבען פֿאַר מיר?

(כאָר:)

דער פֿרייער גייסט, דער פֿרישער מוטה,  
 דיא קאָמפּלֿוסט בלייבט מיר איבער;  
 דיא קראַפֿט וואָס שאַפֿט, און קעמפֿט און טוט,  
 און שרעקט זיך ניט פֿאַר רוט און קנוט;  
 דער מוטה צום קריעג;  
 דער נאָהנטער זיעג,  
 דיִע צוקונפֿט בלייבט מיר איבער.

דער היממעל געהערט צום רבֿנו־של־עולם,  
 צום פֿריץ געהערט גאָר דיא לאַנד;  
 דיא קצינים פֿערמעגען דעם אייזערנעם גולם,  
 איך דיִען דער מאשין, בין איהר האַנד.  
 דיא רעדער מיט לעדערנע רימענס און פּאסען,  
 געשניטען כמעט פֿון מיין הויט,  
 בעשאפֿען אן אייגענס פֿון מילי־מילואסען  
 אין הייזער וואָס איך האָב געבויט;  
 אין ריעזען־פֿאַבריקען, וואָס יענע פֿערמעגען,  
 געווינענדיג וואָס איך פֿערליער.  
 און דאָך איז מיין ענטפֿער, ווער איהר וועט מיך פֿרעגען,  
 א שטייגער: וואָס בלייבט דאָ פֿאַר מיר?

(כאָר:)

דער פֿרייער גייסט, דער פֿרישער מוטה,  
דיא קאַמפֿלוסט בלייבט מיר איבער;  
דיא קראַפֿט וואָס שאַפֿט, און קעמפֿט, און טוט,  
און שרעקט זיך ניט פֿאַר רוט און קנוט;  
דער מוטה צום קריעג;  
דער נאָהנטער זיעג,  
דיע צוקונפֿט בלייבט מיר איבער.

## Books of Musikverlag Ulrich Greve:

Beautiful Music For 10-string Classical Guitar, 2 <sup>nd</sup> Edition, 18 Pieces Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1026 UG 1027
Beautiful Music For 10-string Classical Guitar, Second Book, 2 <sup>nd</sup> Edition, 13 Pieces, Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1028 UG 1029
Beautiful Music For 10-string Classical Guitar, Third Book, 2 <sup>nd</sup> Edition, 12 Pieces, Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1030 UG 1031
Beautiful Music For 10-string Classical Guitar, Fourth Book, 2 <sup>nd</sup> Edition, 12 Pieces, Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1032 UG 1033
Beautiful Music For 10-string Classical Guitar, Fifth Book, 2 <sup>nd</sup> Edition, 13 Pieces, Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1034 UG 1035
Beautiful Music For 10-string Classical Guitar, Sixth Book, 2 <sup>nd</sup> Edition, 13 Pieces, Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1036 UG 1037
Beautiful Music For 10-string Classical Guitar, Seventh Book, 13 Pieces, Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1040 UG 1041
Beautiful Music For 10-string Classical Guitar, Eighth Book, 11 Pieces, Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1042 UG 1043
Beautiful Music For 10-string Classical Guitar, Ninth Book, 13 Pieces, Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1044 UG 1045
Beautiful Music For 10-string Classical Guitar, Tenth Book, 12 Pieces, Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1055 UG 1056
Beautiful Music For 6-string Classical Guitar, 2 <sup>nd</sup> edition, 14 Pieces Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1024 UG 1025
14 Songs By Mordechai Gebirtig, arranged for classical guitar, 3 <sup>rd</sup> edition	eBook Paper book	UG 1038 UG 1039
Original Pieces For 10-string Guitar, Compilation of books „Beautiful Music For 10-string Classical Guitar“ 1 to 9 + 5 extra pieces + New compositions for 6-string classical guitar + 14 Songs By Mordechai Gebirtig, arranged for classical guitar + One new composition for Renaissance and one for Baroque lute	eBook Paper book	UG 1053 UG 1054
New Original Music For 11-string Alto Guitar, 30 Pieces Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1049 UG 1050
New Original Music For 13-string Classical Guitar, First Book (baroque tuning in D minor), 30 Pieces Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1058 UG 1059
New Original Music For 13-string Classical Guitar, Second Book (baroque tuning in D minor), 30 Pieces Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1060 UG 1061
New Original Music For 13-string Classical Guitar, Third Book (regular e tuning), 30 Pieces Composer: Heinz-Gerhard Greve	eBook Paper book	UG 1064 UG 1065